

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 812/2007****z dnia 11 lipca 2007 r.****otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentem taryfowym na wieprzowinę przydzielonym Stanom Zjednoczonym Ameryki**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2759/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wieprzowiny <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 11 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Porozumienie w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki zgodnie z art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczącego zmiany koncesji na listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej <sup>(2)</sup>, zatwierdzone decyzją Rady 2006/333/WE <sup>(3)</sup>, przewiduje otwarcie przydzielonego Stanom Zjednoczonym Ameryki kontyngentu taryfowego na przywóz 4 722 wieprzowiny.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1233/2006 z dnia 16 sierpnia 2006 r. otwierające oraz ustalające zarządzanie kontyngentem taryfowym na wieprzowinę przydzielonym Stanom Zjednoczonym Ameryki <sup>(4)</sup> należy w znacznym stopniu zmienić. Należy zatem uchylić rozporządzenie (WE) nr 1233/2006 i zastąpić je nowym rozporządzeniem.
- (3) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz zaświadczeń o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych <sup>(5)</sup> oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podle-

gającymi systemowi pozwoleń na przywóz <sup>(6)</sup>, mają zastosowanie, o ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej.

- (4) W celu utrzymania stałego tempa przywozu okres obowiązywania kontyngentu, ustalony od dnia 1 lipca danego roku do dnia 30 czerwca roku następnego, powinien zostać podzielony na podokresy. W każdym przypadku rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego.
- (5) Zarządzanie kontyngentem taryfowym powinno opierać się na pozwoleńiach na przywóz. W tym celu należy określić szczegółowe zasady składania wniosków oraz informacje, które muszą znaleźć się we wnioskach i w pozwoleńiach.
- (6) Z uwagi na ryzyko spekulacji, związane z odnośnym systemem w sektorze wieprzowiny, należy określić jasne warunki dostępu podmiotów gospodarczych do systemu kontyngentów taryfowych.
- (7) W celu zapewnienia prawidłowego zarządzania kontyngentami taryfowymi wysokość zabezpieczenia w odniesieniu do pozwoleń na przywóz powinna być ustalona na poziomie 20 EUR za 100 kg.
- (8) W interesie podmiotów gospodarczych Komisja powinna ustanowić ilości, o które nie wnioskowano i które powinny być dodane do ilości dostępnych w następnym podokresie obowiązywania kontyngentu zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006.
- (9) Dostęp do kontyngentu taryfowego powinien zależeć od przedstawienia świadectwa pochodzenia wydanego przez właściwe organy Stanów Zjednoczonych Ameryki zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającym przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny <sup>(7)</sup>.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wieprzowiny,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 124 z 11.5.2006, str. 15.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 124 z 11.5.2006, str. 13.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 225 z 17.8.2006, str. 14.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, str. 52).

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 289/2007 (Dz.U. L 78 z 17.3.2007, str. 17).

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 214/2007 (Dz.U. L 62 z 1.3.2007, str. 6).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

1. Niniejszym otwiera się na zasadzie rocznej na okres od dnia 1 lipca danego roku do dnia 30 czerwca następnego roku kontyngent taryfowy na przywóz 4 722 ton produktów sektora wieprzowiny pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki.

Niniejszy kontyngent ma numer porządkowy 09.4170.

2. Kody CN produktów objętych kontyngentem, o którym mowa w ust. 1, oraz stawka celna są ustalone w załączniku I.

#### Artykuł 2

O ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej, stosuje się przepisy rozporządzeń (WE) nr 1291/2000 i (WE) nr 1301/2006.

#### Artykuł 3

Ilość ustalona dla rocznego okresu obowiązywania kontyngentu jest podzielona w następujący sposób, na cztery podokresy:

- a) 25 % od dnia 1 lipca do dnia 30 września;
- b) 25 % od dnia 1 października do dnia 31 grudnia;
- c) 25 % od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca;
- d) 25 % od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca.

#### Artykuł 4

1. Do celów stosowania art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 wnioskodawca, w chwili składania pierwszego wniosku o pozwolenie na przywóz dotyczącego danego rocznego okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego, przedkłada dowód, że przywiózł lub wywiózł co najmniej 50 ton produktów, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2759/75, w trakcie każdego z dwóch okresów, o których mowa w wymienionym art. 5.

2. Wniosek o wydanie pozwolenia może odnosić się do wielu produktów objętych różnymi kodami CN oraz pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki. W takim przypadku wszystkie kody CN i opisy produktów muszą zostać umieszczone odpowiednio w rubrykach 16 i 15 wniosku o pozwolenie i pozwolenia.

Wniosek o pozwolenie musi dotyczyć, co najmniej 20 ton, ale maksymalnie 20 % ilości dostępnej w odnośnym podokresie.

3. Pozwolenia narzucają obowiązek przywozu ze Stanów Zjednoczonych Ameryki.

4. Wniosek o pozwolenie oraz pozwolenie zawierają następujące zapisy:

- a) w rubryce 8 – zapis dotyczący kraju pochodzenia oraz słowo „tak” zaznaczone krzyżykiem;
- b) w rubryce 20 – jeden z zapisów znajdujących się w części A załącznika II.

W rubryce 24 pozwolenie zawiera jeden z zapisów znajdujących się w części B załącznika II.

#### Artykuł 5

1. Wnioski o pozwolenia mogą być składane tylko przez pierwsze siedem dni miesiąca poprzedzającego każdy podokres, o którym mowa w art. 3.

2. Przy składaniu wniosków o pozwolenia na przywóz wnosi się zabezpieczenie w wysokości 20 EUR za 100 kg.

3. W ciągu trzech dni roboczych od upływu terminu składania wniosków państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitych wnioskowanych ilościach, podanych w kilogramach.

4. Pozwolenia wydawane są od siódmego dnia roboczego do najpóźniej jedenastego dnia roboczego następującego po zakończeniu okresu powiadamiania, o którym mowa w ust. 3.

5. W razie potrzeby Komisja ustanawia ilości, o które nie wnioskowano, i które są automatycznie dodawane do ilości dostępnej w następnym podokresie obowiązywania kontyngentu.

#### Artykuł 6

1. W drodze odstępstwa od przepisów art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, państwa członkowskie powiadamiają Komisję, przed końcem pierwszego miesiąca każdego podokresu obowiązywania kontyngentu, o całkowitych ilościach wyrażonych w kilogramach, na które wydano pozwolenia, o których mowa w art. 11 ust. 1 lit. b) tego rozporządzenia.

2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję, przed końcem czwartego miesiąca następującego po każdym rocznym okresie obowiązywania kontyngentu, o faktycznych ilościach wprowadzonych do swobodnego obrotu w ramach niniejszego rozporządzenia w danym okresie, podanych w kilogramach.

3. W drodze odstępstwa od przepisów art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ilościach, wyrażonych w kilogramach, objętych niewykorzystanymi lub częściowo wykorzystanymi pozwoleniami na przywóz, po raz pierwszy przy składaniu wniosku dla ostatniego podokresu, a następnie ponownie przed końcem czwartego miesiąca następującego po każdym okresie rocznym.

*Artykuł 7*

1. W drodze odstępstwa od przepisów art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, pozwolenia na przywóz są ważne przez okres 150 dni od pierwszego dnia podokresu, w odniesieniu do którego zostały wydane.

2. Bez uszczerbku dla art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 przeniesienie uprawnień wynikających z pozwoleń ogranicza się do nabywców spełniających warunki kwalifikowalności określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 i art. 4 ust.1 niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 8*

Wprowadzenie do swobodnego obrotu jest uwarunkowane przedstawieniem świadectwa pochodzenia wydanego przez właściwe organy Stanów Zjednoczonych Ameryki zgodnie

z art. 55–65 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93. Pochodzenie produktów objętych niniejszym rozporządzeniem ustala się zgodnie z regułami obowiązującymi we Wspólnocie.

*Artykuł 9*

Uchyla się rozporządzenie (WE) nr 1233/2006.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia traktowane są tak jak odesłania do niniejszego rozporządzenia i są odczytywane zgodnie z tabelą korelacji znajdującą się w załączniku III.

*Artykuł 10*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 11 lipca 2007 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK I

Numer porządkowy	Kody CN	Opis towarów	Stosowana stawka	Całkowita ilość w tonach (masa produktu)
09.4170	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Schaby i szynki bez kości, świeże, chłodzone lub mrożone	250 EUR/tonę	4 722

## ZAŁĄCZNIK II

## CZĘŚĆ A

**Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 4 akapit pierwszy lit. b)**

w języku bułgarskim:	Регламент (EO) № 812/2007.
w języku hiszpańskim:	Reglamento (CE) n° 812/2007.
w języku czeskim:	Nařízení (ES) č. 812/2007.
w języku duńskim:	Forordning (EF) nr. 812/2007.
w języku niemieckim:	Verordnung (EG) Nr. 812/2007.
w języku estońskim:	Määrus (EÜ) nr 812/2007.
w języku greckim:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 812/2007.
w języku angielskim:	Regulation (EC) No 812/2007.
w języku francuskim:	Règlement (CE) n° 812/2007.
w języku włoskim:	Regolamento (CE) n. 812/2007.
w języku łotewskim:	Regula (EK) Nr. 812/2007.
w języku litewskim:	Reglamentas (EB) Nr. 812/2007.
w języku węgierskim:	812/2007/EK rendelet.
w języku maltańskim:	Ir-Regolament (KE) Nru 812/2007.
w języku niderlandzkim:	Verordening (EG) nr. 812/2007.
w języku polskim:	Rozporządzenie (WE) nr 812/2007.
w języku portugalskim:	Regulamento (CE) n.º 812/2007.
w języku rumuńskim:	Regulamentul (CE) nr. 812/2007.
w języku słowackim:	Nariadenie (ES) č. 812/2007.
w języku słoweńskim:	Uredba (ES) št. 812/2007.
w języku fińskim:	Asetus (EY) No: 812/2007.
w języku szwedzkim:	Förordning (EG) nr 812/2007.

## CZĘŚĆ B

**Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 4 akapit drugi**

w języku bułgarskim:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 812/2007.
w języku hiszpańskim:	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) n° 812/2007.
w języku czeskim:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 812/2007.
w języku duńskim:	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 812/2007.
w języku niemieckim:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 812/2007.
w języku estońskim:	ühise tollitariifistiku maksimumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 812/2007.
w języku greckim:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 812/2007.
w języku angielskim:	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 812/2007.
w języku francuskim:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) n° 812/2007.
w języku włoskim:	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 812/2007.
w języku łotewskim:	Regulā (EK) Nr. 812/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
w języku litewskim:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 812/2007.
w języku węgierskim:	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 812/2007/EK rendelet szerint.
w języku maltańskim:	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 812/2007.
w języku niderlandzkim:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 812/2007.
w języku polskim:	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 812/2007.
w języku portugalskim:	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 812/2007.
w języku rumuńskim:	reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 812/2007.
w języku słowackim:	Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 812/2007.
w języku słoweńskim:	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 812/2007.
w języku fińskim:	Asetuksessa (EY) N:o 812/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
w języku szwedzkim:	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 812/2007.

## ZAŁĄCZNIK III

## Tabela korelacji

Rozporządzenie (WE) nr 1233/2006	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2	Artykuł 3
Artykuł 3	—
Artykuł 4 ust. 1 lit. a)	Artykuł 4 ust. 1
Artykuł 4 ust. 1 lit. b)	Artykuł 4 ust. 2 akapit pierwszy
Artykuł 4 ust. 1 lit. c)	Artykuł 4 ust. 2 akapit drugi
Artykuł 4 ust. 1 lit. d)	Artykuł 4 ust. 3
Artykuł 4 ust. 1 lit. e)	Artykuł 4 ust. 3
Artykuł 4 ust. 1 lit. f)	Artykuł 4 ust. 3
Artykuł 4 ust. 2	—
Artykuł 5 ust. 1 akapit pierwszy	Artykuł 5 ust. 1
Artykuł 5 ust. 1 akapit drugi	—
Artykuł 5 ust. 2	—
Artykuł 5 ust. 3	Artykuł 5 ust. 2
Artykuł 5 ust. 4 akapit pierwszy	Artykuł 5 ust. 3
Artykuł 5 ust. 4 akapit drugi	—
Artykuł 5 ust. 5	—
Artykuł 5 ust. 6	—
Artykuł 5 ust. 7	—
Artykuł 5 ust. 8 akapit pierwszy	Artykuł 5 ust. 4
Artykuł 5 ust. 9	—
Artykuł 5 ust. 10	Artykuł 6 ust. 2
Artykuł 6 ust. 1 akapit pierwszy	Artykuł 7 ust. 1
Artykuł 6 ust. 1 akapit drugi	—
Artykuł 6 ust. 2	—
Artykuł 7	Artykuł 8
Artykuł 8 akapit pierwszy	Artykuł 2
Artykuł 8 akapit drugi	—

Rozporządzenie (WE) nr 1233/2006	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 9	Artykuł 10
Załącznik I	Załącznik I
Załącznik II	Załącznik II część A
Załącznik III	Załącznik II część B
Załącznik IV	—
Załącznik V	—
Załącznik VI	—